

sábado, 2 de agosto

**VI Investigaciones en / de museos**  
(Moderación: Ernst Halbmayer)

9.30 El objeto etnográfico, la investigación y el museo ¿colectar o comprender? Estudio de caso a partir de las colecciones etnográficas del Museo Nacional de Colombia  
*Aura L. Reyes (Berlín)*

10.00 Desde la colección universitaria del pasado al museo participativo del presente. Posibilidades y alcances de las colecciones universitarias en el siglo XXI, reflexión a partir de la "Colección de Antigüedades Americanas de Bonn"  
*Karoline Noack, Jennifer Schmitz (Bonn)*

10.30 Receso (café)

11.00 Del Río Negro (Brasil) al Río Isar (Alemania/Baviera) y a otras aguas. Situaciones de contacto con personas (humanas y gente pez) y objetos etnográficos. Un informe sobre la visita de João Paulo Tukano en Múnich y el campo bávaro  
*Gabriele Herzog-Schröder (Múnich)*

11.30 Colecciones y la mediación de la memoria: Algunos aprendizajes entre representantes indígenas de la Amazonia y museos en Suiza  
*Alexander Brust (Basilea)*

inscripción

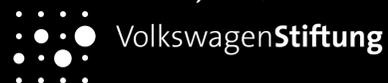
Ilja Labischinski  
[labischinski@zedat.fu-berlin.de](mailto:labischinski@zedat.fu-berlin.de)

sin tarifa

organizado por



con el apoyo de



conferencia internacional

objetos como testigos del  
contacto cultural

perspectivas interculturales de la historia  
y del presente de las poblaciones  
indígenas del alto río negro  
(brasil/colombia)

jueves, 31 de julio - sábado, 2 de agosto  
de 2014

sala de conferencia del  
Museum für Asiatische Kunst  
entrada: takustr. 40, 14195 berlin



# programa

jueves, 31 de julio

## I Introducción

(Moderación: Ingrid Kummels)

13.15 Palabras de bienvenida  
*Viola König, Richard Haas (Berlín)*, (anfitriones)

Canto de saludo en lengua kotiria  
*Maria Morera Muñoz, Gaudencio Moreno Muñoz (Mitú)*

Palabras de bienvenida  
*Ingrid Kummels (Berlín), Michael Kraus (Bonn), Ernst Halbmayer (Marburg)*, (organizadores)

## II Historia / Expediciones de Investigación

14.00 Intercambiando objetos en la época del caucho: Experiencias de Theodor Koch-Grünberg y Hermann Schmidt en el Alto Río Negro  
*Michael Kraus (Bonn)*

## III El patrimonio cultural material / Colecciones del Alto Río Negro en museos

14.30 Las colecciones del Alto Río Negro en el Museo Etnológico de Berlín: Aproximaciones recientes a una colección antigua  
*Richard Haas (Berlín)*

15.15 Receso (café)

15:45 Las colecciones del Alto Río Negro en el Museo Paraense Emílio Goeldi (Brasil)  
*Claudia López (Belém)*

16.15 Coleccionando el Amazonas: museos, caucho y el viaje de Schmidt y Weiss por el Río Negro  
*Carolina Herrera Vargas (Bogotá)*

16.45 Las colecciones del Alto Río Negro en el Linden-Museum de Stuttgart: colección Zarges/Schmidt  
*Doris Kurella (Stuttgart)*

17.45 Receso

## IV Conferencia magistral (en inglés)

18.30 Your wealth is our wealth: intercultural perspectives on goods / gaheuni -yesterday, today and tomorrow  
*Stephen Hugh-Jones (Cambridge)*

viernes, 1 de agosto

## V Investigaciones de/en la Amazonía (primera parte) (Moderación: Michael Kraus)

### a) Sinopsis de la situación actual en el Alto Río Negro (Colombia/Brasil)

9.30 Políticas culturales no Alto Río Negro: umbralço do período recente (2005-2013)  
*Geraldo Andrello (São Carlos)*

10.00 De objetos de estudio a sujetos colectivos de derecho: "Dabukuri" de perspectivas sobre el estado actual de las investigaciones en la región del Alto Río Negro -departamento de Vaupés (Colombia)  
*Germán Laserna (Mitú)*

### b) Estudios de caso

10.30 Los procesos etnoeducativos en el Vaupés y el estado actual de la cultura indígena en Mitú  
*Diana Guzmán Ocampo, Orlando Villegas Rodríguez (Mitú)*

11.00 Receso (café)

11.30 Máscaras Cubeo  
*François Correa (Bogotá)*

12.00 Nombres, traducciones y transformaciones como huellas del contacto cultural  
*Maria Rossi (Rio de Janeiro)*

13.00 Receso (almuerzo)

## V Investigaciones de/en la Amazonía (segunda parte) (Moderación: Richard Haas)

14.30 Objetos como testigos del contacto cultural  
*Ernesto Belo (Paris/Marburg)*

## c) Estudios comparativos del patrimonio cultural material

15.00 Las prácticas del mito: tejiendo el mundo, apropiando cosas y la actividad de objetos entre los Iroka-Yukpa  
*Ernst Halbmayer (Marburg)*

15.30 Receso (café)

16.00 El concepto de patrimonio cultural y el trueque diferido: El valor transcultural de los objetos de los Asháninka del Río Ene  
*Ingrid Kummels (Berlín)*

16.30 Lo propio y lo otro: una revisión crítica del poder de la representación de colecciones etnográficas (Tiriyó-Wayana-Apalai / Xipaya-Kuruaya)  
*Beatrix Hoffmann (Berlín)*